مِنهاجُ العَرَبِيَّة

الجزءُ الأوَّل

ہوتے ہیں۔

ملاحظہ: اگر لڑکیاں "اَنَا" اور "اَنْتَ" کے استعمال کی کوشش کریں تو یہ بتایا جائے کہ اسم کے آخر "ة" لگائیں۔ اور یہ جائے "اَنْتَ" کے "اَنْتِ" بولیں۔ جیسے "اَنْتِ صَغِيرَةٌ" اور "اَنَا كَبِيرَةٌ"۔ ھو، ك، اور ہ کی تانیث سرِدست بتانا مناسب نہیں۔

دَرْسٌ ١

هٰذَا كِتَابٌ

ذٰلِكَ فَرَسٌ

ذٰلِكَ كَلْبٌ

هٰذَا جَمَلٌ

هٰذا كتابٌ ذٰلِكَ عَرَبِيٌّ

ذٰلِكَ فَرَسٌ هٰذا كَلْبٌ

هٰذا كَلْبٌ ذٰلِكَ جَمَلٌ

هٰذا جَمَلٌ ذٰلِكَ فَرَسٌ

ترجمہ کرو

یہ کتا ہے وہ گھوڑا ہے یہ اونٹ ہے وہ کتا ہے

یہ گھوڑا ہے وہ اونٹ ہے یہ قلم ہے وہ کتاب ہے

یہ انسان ہے وہ حیوان ہے یہ سوال ہے وہ جواب ہے

وہ کتاب ہے وہ قرآن ہے یہ عربی ہے وہ سہل ہے

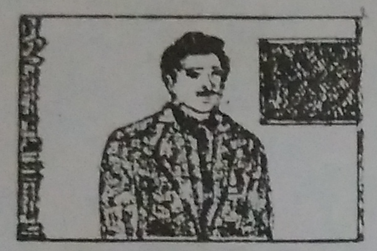
asaan

درس ٢

Koun

مَنْ هٰذا ؟

هٰذا رَجُلٌ



Kya

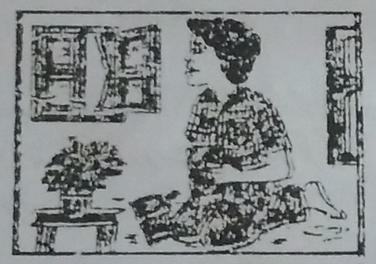
مَا ذٰلِكَ ؟

ذٰلِكَ قِرْدٌ

مَنْ هٰذا ؟

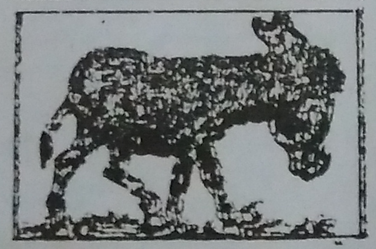
ladka

هٰذا وَلَدٌ



مَا ذٰلِكَ ؟

ذٰلِكَ حِمَارٌ



ترجمہ کرو

یہ کون ہے ؟	یہ آدمی ہے
وہ کون ہے ؟	وہ لڑکا ہے
وہ اونٹ ہے	یہ گھوڑا ہے
یہ کیا ہے ؟	یہ بندر ہے
وہ کیا ہے ؟	وہ کتا ہے
یہ گدھا ہے	وہ کرسی ہے
وہ استاذ ہے	یہ لڑکا ہے
یہ کتاب ہے	وہ عربی ہے
محمدؐ کون ہیں ؟	وہ انسان ہیں
وہ رسول ہیں	یہ مذہب ہے
وہ اسلام ہے	یہ کیا ہے ؟
یہ کتاب ہے	وہ قرآن ہے

ملاحظہ : اساتذہ ایسے اسموں کے ساتھ مَنْ اور ما استعمال کر کے سوالات کریں جن کو لڑکا جانتا ہے یا جن کی عربی بتانے کی ضرورت نہیں۔ مثلاً قلم، کرسی، استاذ، لڑکا، بندر، کتا، گھوڑا، اونٹ وغیرہ۔

درس ٣

اَنَا وَلَدٌ　　اَنْتَ وَلَدٌ

اَنَا كَبِيْرٌ　　اَنْتَ صَغِيْرٌ

ك : هَلْ اَنْتَ صَغِيْرٌ ؟

ص : نَعَمْ ، اَنَا صَغِيْرٌ

ص : هَلْ اَنْتَ صَغِيْرٌ ؟

ك : لَا ، اَنَا كَبِيْرٌ ، لَا صَغِيْرٌ

ك : هل انت كبيرٌ ؟

ص : لا . اَنا صغيرٌ، لا كبيرٌ.

ص : هَل هٰذا كتابٌ ؟

ك : نَعَمْ ، هٰذا كتابٌ .

ص : هَل ذٰلك فارِسيٌّ ؟

ك : لا ، ذٰلك عَرَبِيٌّ . لا فارِسيٌّ.

ترجمہ کرو

یہ دین ہے کیا وہ اسلام ہے؟ ہاں وہ اسلام ہے یہ قرآن ہے
کیا وہ عربی ہے؟ ہاں وہ عربی ہے یہ کتاب ہے کیا وہ فارسی ہے؟
نہیں، وہ عربی ہے یہ کیا ہے؟ وہ کیا ہے؟ میں کون ہوں؟
تو کون ہے؟ یہ کون ہے؟ وہ کیا مسلم ہے؟ ہاں میں مسلم ہوں۔

درس ٤

كتابٌ	اَلكتابُ	الكتابُ
قُرْانٌ	اَلقُرْانُ	القرانُ
دَرْسٌ	اَلدَّرْسُ	اَلدرسُ
دِينٌ	اَلدِّينُ	اَلدّينُ
بَيْتٌ	اَلبَيْتُ	البيتُ

البيْتُ الولدُ الكتابُ الوَرَقُ

الجملُ الفرَسُ الحِمارُ القِرْدُ

الكلْبُ الدَّرْسُ البيتُ الرَّجُلُ

پڑھو اور لکھو

قرآن	دین	اسلام	رجل
درس	عربی	جمل	حمار
کلب	قرد	فرس	ولد

الدّرس اسلام دین رجل حمار الفرس
جمل الکلب البیت القرآن رسول اسلام
العرب عربیّ الجنّة العلم قرد الجمل
زهر الورق الحمار فرس الصغیر کبیر

ملاحظہ: سردست حروف شمسی اور قمری کے سمجھانے کی ضرورت نہیں۔ صرف یہ بات ذہن نشین کرائی جائے کہ جس لفظ پر 'ال' آتا ہے اس کے آخر حرف پر تنوین نہیں آتی۔ ال لگانے کے متعلق یہ کہا جائے کہ لفظ کے پہلے حرف سے اَلْ جوڑا جائے جیسا کہ اس سبق میں واضح کیا گیا ہے۔

درس ٥

اَلْقُرْاٰنُ کِتَابٌ — اَلْکِتَابُ عَرَبِیٌّ

اَلْعِلْمُ مُفِیْدٌ — اَلْاِسْلَامُ دِیْنٌ

اَلْاَدَبُ وَاجِبٌ — اَلدَّرْسُ سَهْلٌ

اَلْجَمَلُ طَوِیْلٌ — اَلْبَیْتُ جَدِیْدٌ

اَلزَّهْرُ صَغِیْرٌ

اَلشَّجَرُ کَبِیْرٌ

اَللَّعِبُ ضَرُوْرِیٌّ

أسئلة

من انت ؟	هل انت كبير ؟
هل انت صغير ؟	هل هذا كتاب ؟
هل ذالك قرآن ؟	هل محمد رسول ؟

ترجمہ کرو

علم ضروری ہے	کھیل مفید ہے
گھوڑا ہے	گھوڑا چھوٹا ہے
درخت لمبا ہے	پھول بڑا ہے
کیا اونٹ بڑا ہے ؟	کیا کتا مفید ہے ؟
وہ سبق ہے	سبق سہل ہے
کیا وہ قرآن ہے ؟	ہاں ، وہ قرآن ہے
کیا وہ عربی ہے ؟	ہاں ، وہ عربی ہے فارسی نہیں
تو کون ہے ؟	میں لڑکا ہوں
کیا تو مسلم ہے ؟	ہاں ، میں مسلم ہوں
محمد کون ہیں ؟	محمد رسول ہیں
اسلام کیا ہے ؟	اسلام دین ہے

سلام واجب ہے ۔

درس ٦

اَلْبَيْتُ	اَلْمَدْرَسَةُ
فِي الْبَيْتِ	فِي الْمَدْرَسَةِ
اَلْفَرَسُ	اَلْجَمَلُ
عَلَى الْفَرَسِ	عَلَى الْجَمَلِ
اَلْمَيْدَانُ	اَلْمَسْجِدُ
إِلَى الْمَيْدَانِ	إِلَى الْمَسْجِدِ
اَلْوَلَدُ	اَلْوَالِدُ
لِلْوَلَدِ (لِ الْوَلَدِ)	لِلْوَالِدِ (لِ الْوَالِدِ)
اَلْبَيْتُ	اَلْمَدْرَسَةُ
مِنَ الْبَيْتِ	مِنَ الْمَدْرَسَةِ

فِی الْقُرْاٰنِ　　مِنَ اللّٰہِ　　مِنَ الْبَیْتِ

اِلَی الْمَسْجِدِ　　اِلَی الْمَیْدَانِ　　فِی اللَّعِبِ

لِلّٰہِ　　لِلْوَلَدِ　　عَلَی الْوَالِدِ

ملاحظہ: لِ لگانے کی کافی مشق کرائی جائے۔ "ال" والے اسم پر لِ لگانے سے "ال" الف گر جاتی ہے۔

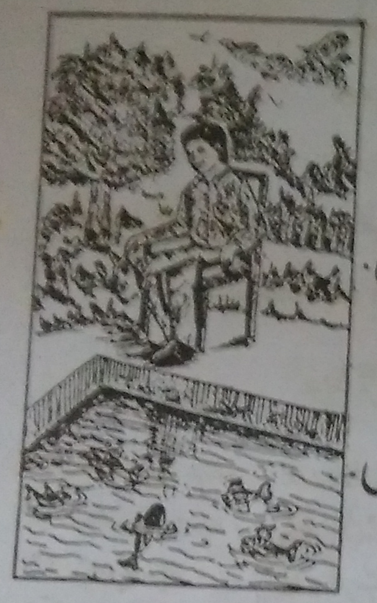
ترجمہ کرو

مدرسہ میں۔ گھر میں۔ میدان سے۔ مدرسہ سے۔ گھوڑے پر۔ اونٹ پر۔ علم کے لیے۔ دین کے لیے۔ گھر تک۔ قیامت تک۔ گھر سے مدرسہ تک۔ گدھے پر۔ چھوٹے سے بڑے تک۔ اول سے آخر تک۔ درخت پر۔ کھیل میں۔ پھول سے۔ کھیل کے لیے۔ بندر۔ کتا۔ اللہ پر۔

حرکات لگاؤ، لکھو اور پڑھو

فی القران	علی اللہ	الدرس	للعلم	اسلام
من المسجد	الدین	للرسول	من الزھر	الشجر
الی البیت	فی الجنۃ	علی الجمل	للفرس	حمار
للعب	من الکبیر	للصغیر	علی الرجل	کلب

درس ۷



اَیْنَ الْوَلَدُ ؟

الْوَلَدُ عَلَی الْکُرْسِیِّ۔

اَیْنَ الْکُرْسِیُّ ؟

اَلْکُرْسِیُّ عَلَی الْاَرْضِ۔

اَیْنَ الْقَلَمُ ؟　　اَلْقَلَمُ فِی الْجَیْبِ

کَیْفَ الْوَلَدُ ؟　　اَلْوَلَدُ طَیِّبٌ

اَیْنَ السَّمَکُ ؟　　اَلسَّمَکُ فِی الْمَاءِ

اَیْنَ الزَّھْرُ ؟　　اَلزَّھْرُ عَلَی الشَّجَرِ

کَیْفَ الزَّھْرُ ؟　　اَلزَّھْرُ جَمِیْلٌ

اسئلة

كيف انت ؟ اين انت ؟ اين القلم ؟

اين الاستاذ ؟ اين الكرسيّ ؟ كيف الاستاذ ؟

من على الكرسيّ ؟ ما في الماء ؟ ما على الشجر ؟

من محمد ؟ هل محمد رسول ؟

ترجمہ کرو

آدمی گھوڑے پر ہے۔ بندر درخت پر ہے۔ گھوڑا گھر میں ہے۔

اونٹ عرب میں ہے۔ مچھلی پانی میں ہے۔ استاد کرسی پر ہے۔

لڑکا زمین پر ہے۔ کیا یہ گھر ہے؟ نہیں، یہ مسجد ہے، گھر نہیں۔

پانی کیسا ہے؟ پانی اچھا ہے۔ پانی وضو کے لیے ہے۔

کیا وہ پھول ہے؟ ہاں، وہ پھول ہے۔ وہ خوب صورت ہے۔

قرآن عربی میں ہے اسلام کیا ہے؟ اسلام ایک دین ہے۔

دین کیسا ہے؟ دین آسان ہے مکہ کہاں ہے؟

مکہ عرب میں ہے۔

درس ۸

اَلْحَمْدُ ثَابِتٌ لِلّٰهِ

اَلْقُرْاٰنُ هِدَايَةٌ لِلْاِنْسَانِ

اَلْعَمَلُ ضَرُوْرِيٌّ لِلْعَالِمِ

اَلْاُسْتَاذُ جَالِسٌ عَلَى الْكُرْسِيِّ

اَلْوَلَدُ وَاقِفٌ عَلَى الْاَرْضِ

اَلْقَلَمُ لَازِمٌ لِلْكِتَابَةِ

وَالْكِتَابُ لَازِمٌ لِلْقِرَاءَةِ

اَلْعِلْمُ نِعْمَةٌ لِلْاِنْسَانِ

اَلدَّرْسُ سَهْلٌ لِلْوَلَدِ

ترجمہ کرو

سلام چھوٹے پر واجب ہے
شکر انسان کے لیے لازم ہے

پانی انسان کے لیے ضروری ہے
ادب لڑکے پر واجب ہے

فقیر زمین پر کھڑا ہے
امیر گھوڑے پر بیٹھا ہے

آدمی لکھنے میں ہے
لڑکا پڑھنے میں ہے

لباس انسان کے لیے ضروری ہے
کیا قرآن قسم کے لیے ہے ؟

کیا وہ تبرک کے لیے ہے ؟
نہیں ، وہ عمل کے لیے ہے

اسلام عمل سے ہے ، نہ کہ علم سے
کیا انسان بندر سے ہے ؟

نہیں، وہ آدم سے ہے، نہ کہ بندر سے
ہدایت کہاں ہے ؟

ہدایت قرآن میں ہے
کیا حمد انسان کے لیے ثابت ہے ؟

نہیں ، وہ فقط اللہ کے لیے ہے
عالم کے لیے عزت ہے

جاہل کے لیے ذلت ہے
انسان جاہل ہے ، عالم نہیں

اللہ عالم ہے۔

درس ۹

اَنا ولدٌ — انتَ ولدٌ

اَنا قَصِیرٌ — انتَ طَوِیلٌ

اَنا سَمِینٌ — انتَ هَزِیلٌ

اَنا جَالِسٌ علَی الکرسیّ

وَهُوَ وَاقِفٌ علَی الارضِ

اَنا مَشْغُولٌ بِالْقِراءَةِ

وَهُوَ مَشْغُولٌ بِاللَّعِبِ

أَنَا مُسْلِمٌ وَهُوَ أَيْضًا مُسْلِمٌ

أَنَا فِي الْقِرَاءَةِ وَهُوَ فِي اللَّعِبِ

هٰذَا جَيِّدٌ فِي الْقِرَاءَةِ

وَذٰلِكَ جَيِّدٌ فِي اللَّعِبِ

اسئلة

من انت ؟ كيف انت ؟ هل انت مسلم ؟ هل لله حمد ؟ هل انت هزيلٌ ؟ هل انت جيّدٌ فى اللعب ؟ هل انت سمين ؟ این الاستاذ ؟ كيف هو ؟

ترجمہ

میں لمبا ہوں، پست قد نہیں۔ تو کھیل میں اچھا ہے۔ وہ پڑھنے میں اچھا ہے۔ وہ دُبلا ہے، موٹا نہیں۔ وہ لکھنے میں کیسا ہے؟ وہ لکھنے میں اچھا ہے۔ علم مفید ہے، اور کھیل بھی مفید ہے۔ پانی وضو کے لیے ضروری ہے۔ مسجد عبادت کے لیے ہے، ذکر کھیل کے لیے۔ اسلام کیا ہے؟ اسلام دین ہے۔ وہ عمل ہے۔ عمل اسلام کے لیے ضروری ہے۔

درس ٤

هٰذَا فَارٌ

هٰذَا الْفَارُ صَغِيرٌ

ذٰلِكَ قِطٌّ

ذٰلِكَ الْقِطُّ كَبِيرٌ

وَهُوَ أَبْيَضُ

ذٰلِكَ طَائِرٌ

ذٰلِكَ الطَّائِرُ غُرَابٌ

وَهُوَ أَسْوَدُ

هٰـذا درسٌ. هٰـذا الـدّرسُ جَدِيدٌ.
وَهُوَسهلٌ، لاصَعبٌ

اسئلة

کیف القط ؟ کیف الغراب ؟ این مکّة ؟ هل انت اسود ؟ هل انت ابیض ؟ اَلِلاَنسان حمد ؟ هل انت فی حیدراباد ؟ هل القرآن فی العربی ؟ هل العربی لازم للمسلم ؟.

ترجمہ کرو

یہ گھوڑا ہے، یہ گھوڑا. وہ بندر ہے، وہ بندر. یہ اونٹ ہے، یہ اونٹ. وہ کتا کالا ہے. یہ آدمی گورا ہے، کالا نہیں. وہ کھیل. وہ کھیل نیا ہے. یہ بلاد بلا ہے. وہ گدھا موٹا ہے. وہ کتاب کیسی ہے؟ کیا وہ لڑکا لکھنے اور پڑھنے میں مشغول ہے؟ کیا وہ گھر خوب صورت ہے؟ یہ قرآن، یہ قرآن عربی میں ہے. عربی مسلم کے لیے ضروری ہے. وہ دین اسلام ہے. وہ عالم فقط علم میں اچھا ہے اور عمل میں نہیں. عزت عالم کے لیے عمل سے ہے نہ کہ علم سے. کیا یہ مسجد ہے؟ کیا مسجد میں وضو کے لیے پانی ہے؟ ہاں، اور وہ اچھا ہے. کیا پانی وضو کے لیے ضروری ہے؟

درس ١١

هٰـذَا رَسْـمٌ

هٰـذا الرَّسْـمُ جَمِيلٌ جِدًّا

مَـا فِي الرَّسمِ يَا عَزيزُ ؟

فِي الرَّسْمِ قَفَصٌ

مـا فِي القَفَصِ ؟ فِي القَفَصِ طَائِرٌ.

اَذٰلِكَ الطَّائِرُ بَبَغَاءُ ؟

نَعَمْ ، ذٰلِكَ الطَّائِرُ ببَغاءٌ.

كَيْفَ ذٰلِكَ الطَّائِرُ ؟ هُوَ جَمِيلٌ جِدًّا.

لِمَنْ هٰذا القَفَصُ ؟ هٰذا القَفَصُ لِفَرِيدٍ.

أَللِّطائِرِ قَفَصٌ لا ، القَفَصُ لِلسِّباعِ

اسئلة

کیف ذالك الرسوم ؟ این الطائر؟ أهو لفرید ؟ أهو اسود ؟ أهو جمیل ؟ أهو بیغاء ؟ أذالك القفص کبیرٌ ؟ أهذاالدرس صعب؟

ترجمہ کرو

یہ کتاب کس کی ہے ؟ طوطا کس کا ہے ؟ وہ پنجرہ کس کا ہے ؟
یہ تصویر کیسی ہے ؟ کیا وہ گھر خوب صورت ہے؟ یہ چوہا بہت موٹا ہے .
وہ بلا بہت دُبلا ہے . وہ لڑکا کالا ہے . یہ آدمی گورا ہے .
اسلام دین ہے . یہ درس بہت سہل ہے . مشکل نہیں ہے .
کیا یہ کتاب قرآن ہے ؟ ہاں ، یہ کتاب قرآن ہے اور وہ مبارک ہے .
اے فرید ! یہ سبق کیسا ہے ؟ یہ سبق آسان ہے ، مشکل نہیں

دَرْسٌ ١٢

فِي هٰذَا الرَّسْمِ أَصِيصٌ. وَفِي ذٰلِكَ الأَصِيصِ غَرْسٌ.

عَلَى ذٰلِكَ الغَرْسِ وَرَقٌ وَوَرْدٌ .

اَلْوَرَقُ أَخْضَرُ وَالوَرْدُ أَحْمَرُ.

لِمَنْ ذٰلِكَ الأَصِيصُ ؟

ذٰلِكَ الأَصِيصُ لِذٰلِكَ الرَّجُلِ.

هَلْ ذٰلِكَ الغَرْسُ مِنَ الحَدِيقَةِ ؟

نَعَمْ، ذٰلِكَ الْغَرْسُ مِنَ الْحَدِيقَةِ .

لِمَنِ الْحَدِيقَةُ ؟

الْحَدِيقَةُ لِذٰلِكَ الرَّجُلِ وَهُوَ عَلَى الْكُرْسِيِّ.

فِي الْحَدِيقَةِ زَهْرٌ وَفَاكِهَةٌ اَيْضًا.

اسئلة

اذٰلك الرسم جميل ؟ اين الغرس ؟ اين الورد ؟ لمن الورد ؟ اين ذلك الرجل ؟ كيف الورد ؟ كيف الغرس ؟

ترجمہ کرو

طوطا اس پنجرہ میں ہے۔ میوہ اس دکان میں ہے۔ کونڈا اس تصویر میں ہے۔ وہ لڑکا باغ میں ہے۔ اس گھر میں کون ہے ؟ وہ کتاب اس لڑکے (کے لیے) کی ہے۔ یہ پودا خوب صورت ہے۔ یہ ملک اللہ کا ہے۔ یہ تصویر کس کی ہے ؟ وہ تصویر اس عالم کی ہے۔ کیا تصویر اسلام میں جائز ہے ؟ حوض میں پانی ہے۔ پانی وضو کے لیے اچھا ہے۔

درس ١٣

اَللّٰهُ مَوْجُودٌ — اَللّٰهُ لَيْسَ بِغَائِبٍ

اَللّٰهُ رَحِيمٌ — اَللّٰهُ لَيْسَ بِظَالِمٍ

اَلْاِسْلَامُ حَقٌّ — اَلْاِسْلَامُ لَيْسَ بِبَاطِلٍ

اَلْقِرْدُ حَيَوَانٌ — اَلْقِرْدُ لَيْسَ بِاِنْسَانٍ

اَلْمَاءُ كَثِيرٌ — اَلْمَاءُ لَيْسَ بِقَلِيلٍ

اَلتِّينُ حُلْوٌ — اَلتِّينُ لَيْسَ بِحَامِضٍ

اَللَّيْمُونُ حَامِضٌ — اَللَّيْمُونُ لَيْسَ بِحُلْوٍ

اَلدَّرْسُ سَهْلٌ

اَلدَّرْسُ لَيْسَ بِصَعْبٍ

اسئلة

هلِ القط طويل ؟ هلِ الجمل قصير ؟

هلِ التين حامض ؟ هلِ السمك قليل ؟

هلِ الفار كبير ؟ هلِ القرآن مبارك ؟

هلِ الدين صعب ؟ هل الليمون حامض ؟

أمحمدٌ رسول ؟ هل الدين حق ؟

أذلك الدين اسلام ؟

ترجمہ کرو

موز کھٹا نہیں ہے۔ انجیر بڑا نہیں ہے۔ قصر خوب صورت نہیں ہے

پودا بڑا نہیں ہے۔ گلاب چھوٹا نہیں ہے۔ کوندا بڑا نہیں ہے۔

اللہ غافل نہیں ہے۔ اللہ ظالم نہیں ہے۔ سبق مشکل نہیں ہے۔

وہ لڑکا دُبلا نہیں ہے۔ یہ لڑکا موٹا نہیں ہے۔ وہ پڑھنے میں اچھا نہیں ہے۔

پھول کم نہیں ہیں۔ وہ آدمی اچھا نہیں ہے۔ وہ بیٹھا ہے اور لکھنے میں

مشغول نہیں ہے۔ یہ کتاب ہے، اور یہ کتاب لڑکے کے لیے مشکل نہیں ہے۔

کیا عالم مخلص نہیں ہے؟ کیا اللہ عالم نہیں ہے؟ کیا پانی وضو کے لیے ضروری نہیں ہے؟

ملاحظہ

بتایا جائے کہ هَلْ کو جب اَلْ والے اسم سے ملایا جائے تو اس کے لام کو زیر دیا جاتا ہے۔ ۱۲

درس ۱۴

رَبُّهُ	رَبُّكَ	رَبِّيْ
عَبْدُهُ	عَبْدُكَ	عبدي
اِسْمُهُ	اِسْمُكَ	اِسْمِيْ

جملك. فرسه. كلبك. ببغائي

حديقتك. فاكهتي. وردك. اصيصي

بيتي. غرسه. ربك. رسوله

ايماني. صديقه. عبده.

مَا اسْمُكَ ؟ اِسْمِي حَمِيدٌ

كَيْفَ حَالُكَ ؟ حَالِي طَيِّبٌ

مَنْ رَبُّكَ ؟ رَبِّيَ اللّٰهُ

اَمُحَمَّدٌ رَسُوْلُهٗ ؟ نَعَمْ : مُحَمَّدٌ رَسُوْلُهٗ.

اَهُوَعَبْدُهٗ ؟ نَعَمْ : هُوَعَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ.

اَلْاِسْلَامُ دِيْنِىْ ، وَهٰذَاالدِّيْنُ سَهْلٌ .

اسئلة

من ربّك ؟ اَانت عبده ؟ ما دينك ؟ من رسولك ؟ ما اسمه ؟ اَربّكَ غافل ؟ هل دينك باطل ؟

ترجمہ کرو

اس کا گھر. اس کا گھوڑا. اس کا دوست. میرا پالنے والا. میرا گلاب. میرا کوندا. تیرا طوطا. تیرا باغ. تیرا پودا. تمہارا دین کیا ہے ؟ کیا تمہارے رسول محمدؐ ہیں ؟ میرا رب مہربان ہے. میرا گھر آپ کا گھر ہے. میرے باغ میں میوہ ہے اور پھول بھی. تمہارے والد کیسے ہیں اور کہاں ہیں ؟ تمہارا پالنے والا کون ہے ؟ اسلام میرا دین ہے. اور وہ حق ہے، باطل نہیں.

درس ١٥

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَامَجِيْدُ !

وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَاحَمِيْدُ !

مِنْ اَيْنَ اَنْتَ ؟ اَنَامِنَ الْمَدْرَسَةِ .

اِلٰى اَيْنَ ؟ اِلَى الْبَيْتِ .

مَا عِنْدَكَ ؟ عِنْدِىْ كِتَابٌ .

اَذٰلِكَ الْكِتَابُ لَكَ ؟ نَعَمْ ، ذٰلِكَ الْكِتَابُ لِىْ .

مَتٰى اِمْتِحَانُكَ ؟ اَهُوَ قَرِيْبٌ ؟

لا ، اِمتحانِی بَعِیدٌ جِدًّا

اَ والدك هٰهُنا (فی حَیدرآباد) ؟

لا ، هُوَ فی مومبائی وَهُناكَ لَهٗ شُغْلٌ.

اسئلة

اَین صدیقك ؟ کیف هو ؟ ابیتك بعید ؟
ماشغلك ؟ متی امتحانك ؟ اَربّك ظالم ؟
اَدینك اسلام ؟ اٰهٰهنا اصیص ؟ لمن هو ؟
لِمَنِ الْاَرض ؟ لِمَنِ الْمُلك ؟

ترجمہ کرو

میرا رب تیرا بھی رب ہے۔ تیرے پاس کیا ہے ؟ میرے پاس اس کا طوطا ہے۔ پھول میرے باغ میں زیادہ ہیں۔ پڑھنا میرا کام ہے، کھیل اس کا کام۔ وہ کتاب میری ہے۔ یہ قلم اس کا ہے۔ یہ گھر کس کا ہے ؟ یہ گھر اس کا ہے۔ یہاں کون ہے ؟ یہاں میرے والد ہیں۔ اور وہاں میرا دوست ہے۔ میرا دین باطل نہیں ہے۔ قرآن عربی میں ہے اور عربی آسان ہے، مشکل نہیں۔ مسلم کے لیے اس کا پڑھنا ضروری ہے۔

درس ١١

اَیُّ طائِرٍ	اَیُّ فَصْلٍ
اَیُّ دِیْنٍ	اَیُّ مِنْهَاجٍ
كُلُّ فَصْلٍ	كُلُّ بَلَدٍ
كُلُّ شَیْءٍ	كُلُّ مِنْهَاجٍ

اَیُّ طَائِرٍ اَسْوَدُ ؟ اَلْغُرَابُ اَسْوَدُ.

اَیُّ بَلَدٍ طَیِّبٌ ؟ بَلَدِی طَیِّبٌ.

اَیُّ مِنْهَاجٍ جَدِیْدٌ ؟ هٰذَا الْمِنْهَاجُ جَدِیْدٌ.

اَ كُلُّ شَیْءٍ رَخِیْصٌ ؟

لَا ، كُلُّ شَیْءٍ لَیْسَ بِرَخِیْصٍ.

أَكُلُّ فَصْلٍ طَيِّبٌ ؟

لَا ، كُلُّ فَصْلٍ لَيْسَ بِطَيِّبٍ .

أَكُلُّ رَجُلٍ مَسْرُوْرٌ ؟

لَا ، كُلُّ رَجُلٍ لَيْسَ بِمَسْرُوْرٍ

اسئلة

ای شئ حامض ؟ ای شئ حلو ؟ ای حیوان طویل ؟
اکلّ ولد هزیل ؟ اکلّ منهاج مفیدٌ ؟ اکلّ رجلٍ مسلمٌ ؟

ترجمہ کرو

کون سا طریقہ اچھا ہے ؟ کون سا دین حق ہے ؟ کون سا پرندہ خوب صورت ہے؟
کون سا کام اچھا ہے ؟ کون سا علم مفید ہے ؟ کون سا دین باطل نہیں ہے؟
کون سا عمل مفید ہے ؟ کون سی چیز صحیح نہیں ہے ؟ ہر لڑکا خوش ہے .
کیا ہر عالم اچھا ہے ؟ کیا ہر ایک کوا کالا ہے ؟ کیا ہر شہر خوب صورت ہے ؟
کیا ہر آدمی موٹا ہے ؟ ہر آدمی دبلا نہیں ہے ؟ ہر آدمی پست قد نہیں ہے ؟
ہر طریقہ آسان نہیں ہے . ہر دین حق نہیں ہے . ہر عالم جید نہیں ہے .

درس ۱۷

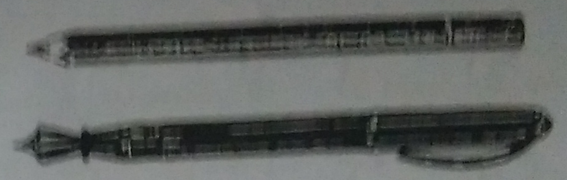
اَدَبٌ	اُسْتَاذٌ	اَدَبُ الْاُسْتَاذِ
دَرْسٌ	كِتَابٌ	دَرْسُ الْكِتَابِ
وَقْتٌ	لَعِبٌ	وَقْتُ اللَّعِبِ
لَوْنٌ	زَهْرٌ	لَوْنُ الزَّهْرِ

فَضْلُ التِّيْنِ فَضْلُ اللّٰهِ

يَوْمُ الْجُمُعَةِ يَوْمُ الْعِيْدِ

تَمْرِيْنُ الدَّرْسِ

دَرْسُ الْعَرَبِيِّ



Fountain Pen Pencil

قَلَمُ الرَّصَاصِ قَلَمُ الْحِبْرِ

ترجمہ کرو

لڑکے کا نام	آدمی کی تصویر	باغ کا میوہ
گھر کا کام	چوہے کا رنگ	دوست کا گھر
لکھنے کا وقت	مسلم کا ایمان	قیامت کا دن
انجیر کا درخت	گلاب کا موسم	طوطے کا پنجرہ
عرب کی زمین	اللہ کا نام	لکھنے کی مشق
والد کے دوست	اللہ کی کتاب	قبر کا عذاب
پڑھنے کا وقت	اللہ کا گھر	کوّے کا رنگ
پھل کی شکل	گلاب کا پودا	اللہ کا بندہ
اللہ کا رسول	قرآن کی تعلیم	تعلیم کا طریقہ

درس ۱۸

أَدَبُ الْأُسْتَاذِ	وَاجِبٌ
دَرْسُ الْكِتَابِ	سَهْلٌ
تَمْرِينُ الدَّرْسِ	مُفِيدٌ
يَوْمُ الْعِيدِ	عُطْلَةٌ
قَلَمُ الرَّصَاصِ	رَخِيصٌ
قَلَمُ الْحِبْرِ	ثَمِينٌ
فَضْلُ اللّٰهِ	كَبِيرٌ
دَرْسُ الْمُحَادَثَةِ	مُفِيدٌ
فَصْلُ الشِّتَاءِ	بَارِدٌ
فَصْلُ الصَّيْفِ	حَارٌّ

اِسْمُ الکتابِ مِنهاجُ العَرَبِیَّةِ

اسئلة

مالون الببغاء ؟ مالون الفار ؟ ایّ قلمٍ رخیص ؟

ایّ قلم ثمین ؟ ایّ فصل حارّ ؟ ای فصل بارد ؟

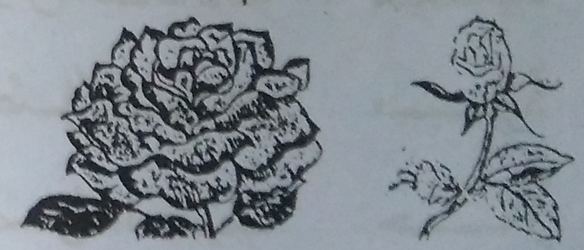
ایّ یومٍ عطلة ؟ ایّ منهاج مفید ؟ کیف شغل القراءة ؟

ترجمہ کرو

گلاب کا رنگ سُرخ ہے۔
قرآن کی تعلیم صحیح ہے۔
عید کا دن بہت قریب ہے۔
انجیر کا موسم دور ہے
نہیں، یہ پڑھنے کا وقت ہے۔
کیا آپ کے پاس فونٹن پن ہے؟
شہر کی ہوا اچھی ہے۔

قیامت کا دن حق ہے۔
اللہ کا گھر مکہ میں ہے۔
گلاب کا پودا اچھا ہے۔
کیا یہ گفتگو کا وقت ہے؟
تجھ پر اللہ کی رحمت ہے؟
نہیں، میرے پاس پنسل ہے۔
جاڑے کا موسم دور نہیں ہے۔

گرمی کا موسم تمہارے نزدیک کیسا ہے؟



درس ۱۹

مَنْ عَلٰی هٰذَا الکُرْسِیِّ ؟ عَلَیْهِ وَلَدٌ

اَیُّ شَیْءٍ اَمَامَ الْوَلَدِ ؟ اَمَامَهٗ طَاوِلَةٌ

اَیُّ شَیْءٍ فَوْقَ الطَّاوِلَةِ ؟

فَوْقَ الطَّاوِلَةِ کِتَابٌ وَقَلَمُ الرَّصَاصِ

اَیْنَ قَلَمُ الرَّصَاصِ ؟

هُوَ فَوْقَ الکِتَابِ ، وَالکِتَابُ تَحْتَهٗ

مَنْ مَعَ ذٰلِكَ الْوَلَدِ ؟

مَعَهُ صَدِيقُهُ وَهُوَ اَمَامَهُ .

اَيْنَ بَيْتُهُ ؟ بَيْتُهُ وَرَاءَ الْمدرسَةِ .

هَلْ اِمْتِحَانُهُ قَبْلَ الْعُطْلَةِ ؟

لَا ، اِمْتِحَانُهُ بَعْدَ الْعُطْلَةِ .

ذٰلِكَ الْوَلَدُ مَشْغُولٌ بِالْقِرَاءَةِ .

وَصَدِيقُهُ مَشْغُولٌ بِالْكِتَابَةِ .

ترجمہ کرو

تمہارے ساتھ کون ہے ؟
میں اللہ کے سامنے کھڑا ہوں .
اور میرے ساتھ میرا ایمان .
تمہارا امتحان کب ہے ؟
تمہارا سفر عید کے پہلے ہے یا عید کے بعد؟
اس کے بعد میں ہوں اور میرے بعد تو.
کون سا دین حق ہے ؟

میرے ساتھ میرا رب ہے .
اس کے ساتھ اس کا ایمان ہے ،
علم عمل کے لیے ضروری ہے .
میرا امتحان تعطیل سے پہلے ہے .
زمین کے نیچے کیا ہے ؟
کیا ہر انسان کے لیے موت ہے ؟

دَرْسٌ ٢

هٰذا رَجُلٌ. هٰذا رَجُلٌ مُسلِمٌ.

لَهُ خُلُقٌ. لَهُ خُلُقٌ طَيِّبٌ.

فِي يَدِهِ كِتَابٌ فِي يَدِهِ كِتَابٌ عَرَبِيٌّ.

وَفِي ذٰلِكَ الْكِتَابِ مِنْهَاجٌ جَدِيدٌ.

ذٰلِكَ الرَّجُلُ مَشْغُولٌ بِالْقِرَاءَةِ

هٰذا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ. الْعَرَبِيُّ لِسَانٌ قَدِيمٌ.

وَهُوَ لَازِمٌ لِكُلِّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ.

هٰذا جُزْءٌ اَوَّلُ — لِلّٰهِ حَمْدٌ كَثِيرٌ.

وَلَهُ فَضْلٌ كَبِيرٌ — هٰذا دَرْسٌ سَهْلٌ.

اسئلة

هل انت ولد مسلم ؟ — هل القرآن كتاب مبارك ؟

اَهو فى لسان عربى ؟ — هل الشتاء فصل بارد ؟

هلِ الصّيفُ فصلٌ حارّ ؟ — هل مكّةُ بلد مبارك ؟

أفى هذا الكتاب منهاج جديد ؟ — أفى الماء سمك كثير ؟

هذا الببغاء طائرٌ جميل ؟

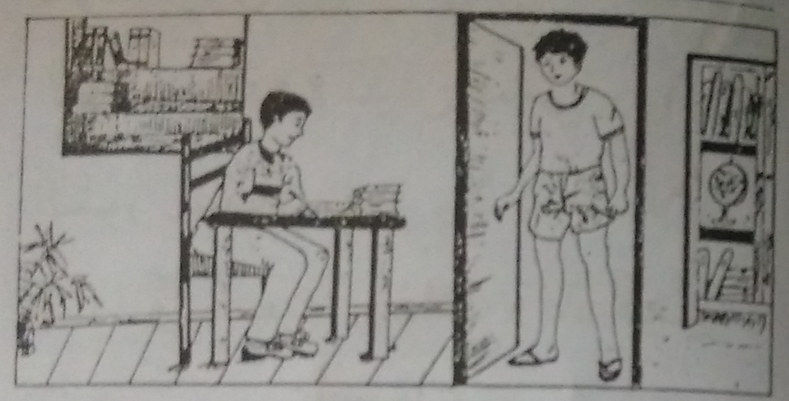
ترجمہ کرو

اچھا شہر	مبارک کتاب	ٹھنڈا پانی	عربی قرآن
عجیب چیز	نیا طریقہ	پرانا گھر	موٹا آدمی
دُبلا لڑکا	خوب صورت تصویر	نئی چیز	میٹھا انجیر
خوب صورت پودا	چھوٹا کونڈا	اچھا موسم	خوب صورت گلاب
مسلم آدمی	قیمتی لباس	مشکل کام	پرانا دوست
نیا سبق	عربی زبان	مسلمان عالم	دینی تعلیم

اچھے اخلاق

ملاحظہ، سردست اسماء کو بغیر 'ال' کے استعمال کرایا جائے.

درس ١٦



هٰذا وَلَدٌ مُجْتَهِدٌ

اَلْوَلَدُ الْمُجْتَهِدُ مَحْبُوبٌ.

لَهُ فَوْزٌ كَبِيرٌ.

فَهُوَ مسرورٌ فى كُلِّ وقتٍ.

الوقتُ عِنْدَهُ شَيْءٌ ثَمِينٌ.

ذٰلِكَ وَلَدٌ كَسْلانٌ.

اَلْوَلَدُ الْكَسْلانُ مَذْمُومٌ

هُوَ مَحْزُوْنٌ فِي كُلِّ وَقْتٍ.

الوقتُ عِنْدَهُ لَيْسَ بِشَيْءٍ.

اَلْفَوْزُ لِلْمُجْتَهِدِ، لَا لِلْكَسْلَانِ.

هٰذَا وَلَدٌ غَنِيٌّ وَذٰلِكَ وَلَدٌ فَقِيْرٌ.

أسئلة

اى ولد محبوب ؟ اى ولد مذموم؟ لمن الفوز ؟

من المسرور ؟ مَنِ المحزون ؟ من الغنىّ ؟

من الفقير ؟ من الرسول العربى؟ ما القران المجيد ؟

ترجمہ کرو

یہ پانی ہے، یہ ٹھنڈا پانی ہے، میں لڑکا ہوں، میں مسلمان لڑکا ہوں، وہ آدمی ہے، وہ دولت مند آدمی ہے، وہ رنجیدہ آدمی ہے، یہ محنتی آدمی ہے، محنتی آدمی بُرا نہیں ہے، سست آدمی محبوب نہیں ہے، اسلامی تعلیم بہت مفید ہے، محمدؐ رسول عربی ہیں، اسلام اچھا دین ہے، عربی زبان ہر مسلم کے لیے بہت ضروری ہے، اچھا پانی وضو کے لیے لازم ہے، وضو میں بڑا نفع ہے۔

درس ١١

هٰذَا دُكَّانُ الْفَاكِهَانِيِّ. فِيهِ كُلُّ قِسْمٍ مِنَ الْفَاكِهَةِ مَوْجُوْدٌ. فِيهِ رُمَّانٌ وَعِنَبٌ وَتُفَّاحٌ وَمَوْزٌ وَتِينٌ وَبُرْتُقَالٌ. اَلرُّمَّانُ مُفِيْدٌ جِدًّا فِي الصَّيْفِ، وَالْبُرْتُقَالُ اَيْضًا مُفِيْدٌ فِيهِ. قِنْوُ الْمَوْزِ مُعَلَّقٌ، وَفِيهِ مَوْزٌ اَصْفَرُ وَفِي الدُّكَّانِ مَوْزٌ اَحْمَرُ اَيْضًا. اَلْمَوْزُ الْاَصْفَرُ رَخِيْصٌ، وَالْمَوْزُ الْاَحْمَرُ

ثَمِينٌ. ذٰلِكَ الدُّكَّانُ مَشْهُوْرٌ فِي الْبَلَدِ.
وَهُوَ لِرَجُلٍ، اِسْمُهُ مَجِيْدٌ وَهُوَ جَالِسٌ.

اسئلة

اىّ دكّان ذٰلك ؟ لِمَنْ هو ؟ اين هو ؟ أفيه تفّاح ؟
أفيه برتقال ؟ أفيه تين ؟ هَلِ الرّمان بارد ؟ اىّ
موز رخيص ؟ اىّ موز ثمين ؟ ما اسم الفاكهانى ؟
هل هو رجل مسلم ؟

ترجمہ کرو

وہاں میوہ والے کی دکان ہے۔ وہ محنتی آدمی ہے، سُست نہیں۔
اس کے پاس (پیلے) موز ہیں، اور (لال) موز بھی۔ وہ پھنی بڑی ہے۔
اس میں (بہت) موز ہیں۔ یہ (میٹھا) انار ہے۔
(چھوٹے) انگور میٹھے اور سستے ہیں۔ اس کے باغ میں سنترے ہیں۔
اس کونڈے میں (خوب صورت) پودا ہے۔ اسلام (مشہور) دین ہے۔
اس کی تعلیم میں (بڑی) کام یابی ہے۔ قرآن (مجید) میں اسلام کی تعلیم ہے۔
وہ (عربی) زبان میں ہے۔

درس ۲۳

اَلْوَلَدُ الْمُؤَدَّبُ

اَلْأَدَبُ شَيْءٌ عَظِيْمٌ. هٰذَا وَلَدٌ مُؤَدَّبٌ.
خُلُقُهُ طَيِّبٌ، هُوَ أَوَّلُ فِي السَّلَامِ عَلٰى
كُلِّ كَبِيْرٍ، اَلْأُسْتَاذُ عِنْدَهُ مِثْلُ الْوَالِدِ.
لِكُلِّ شُغْلٍ عِنْدَهُ وَقْتٌ مَعْلُوْمٌ، لَهُ جِدٌّ
فِي كُلِّ شَيْءٍ، فَهُوَ وَلَدٌ مُجْتَهِدٌ، لَا
كَسْلَانُ. فَمَا لِلْكَسْلَانِ مِنْ خَيْرٍ

لِذٰلِكَ لَهُ فَوْزٌ عَظِيمٌ. وَهُوَ خَيْرُ مِثَالٍ لِغَيْرِهِ. وَهٰذَا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْهِ. اَلْجِدُّ شَيْءٌ عَظِيمٌ. بِهِ عِزَّةٌ وَبِغَيْرِهِ ذِلَّةٌ.

اسئلة

ماهو الادب ؟ اى ولد محبوب ؟ من خير مثال؟
كيف خلق المؤدب ؟ هل للكسلان من خير؟ لِمن الفوز؟ اذلك المؤدب مسلمٌ ؟ الله خلقٌ طيب ؟

ترجمہ کرو

یہاں ایک لڑکا ہے۔ وہ (مؤدب) لڑکا ہے۔ (مؤدب) لڑکا پیارا ہے۔ برا نہیں۔
عقل ہر شخص کے لیے نعمت ہے۔ کھیل ہر وقت اچھا نہیں۔
کوشش (محنت) تیز ہے۔ اس میں (محنت) کام یابی ہے۔
(اچھے) اخلاق محبت کا سبب ہیں۔ پڑھنا بہترین کام ہے۔
اسلام بہترین دین ہے۔ محمدؐ بہترین رسول ہیں۔
(اسلامی) تعلیم بہترین تعلیم ہے۔ قرآن (مجید) اللہ کی کتاب ہے۔

درس ٢٤

يَا اَللّٰهُ

اَنَا عَبْدُكَ ، وَاَنْتَ رَبِّي وَرَبُّ كُلِّ شَيْءٍ، اَنْتَ خَالِقِي وَخَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ. اَنَا عَبْدٌ صَغِيرٌ وَاَنْتَ رَبٌّ كَبِيرٌ. لِلّٰهِ الْحَمْدُ ، وَلَهُ الْمُلْكُ ، لَيْسَ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ ، وَلَهُ الْقُوَّةُ وَلَهُ الْعِزَّةُ وَهُوَ اللّٰهُ فِي الْاَرْضِ وَفِي السَّمَاءِ، فَضْلُهُ كَبِيرٌ، كُلُّ شَيْءٍ مِنْ عِنْدِهِ ، فَهُوَ خَالِقٌ وَرَازِقٌ وَهُوَ رَحِيمٌ ، لَا ظَالِمٌ. عِنْدَهُ خَيْرٌ كَثِيرٌ وَثَوَابٌ عَظِيمٌ.

فَشُكْرُهُ وَاجِبٌ عَلَى الْإِنْسَانِ.

اسئلة

مَنِ الخالق ؟ مَنِ الرّازق ؟ مَنِ الرّحيم ؟
لمن الحمد ؟ لِمَنِ العِزّة ؟ لِمَنِ المُلك ؟
لِمَن الارض ؟ لمنِ السماء ؟ أله شريك ؟
أهو ظالم ؟ أانت عبدالله ؟ من ربّك ؟
مَن خير رسول ؟ اىّ لسان ضروری للمسلم ؟

ترجمہ کرو

الله زمین اور آسمان کا پیدا کرنے والا ہے۔ میں اللہ کا بندہ ہوں۔ میرا رب ظالم نہیں ہے۔ دین میں بہت بھلائی ہے۔ اللہ کے پاس بہت ثواب ہے۔ میرا رسول بہترین انسان ہے۔ اے اللہ! تیری تعریف ہر ایک بندہ پر واجب ہے۔ ہر چیز تیری مہربانی سے ہے۔ عربی زبان مشکل نہیں ہے۔ بلکہ تعلیم کا طریقہ مشکل ہے۔ عربی زبان ہر مسلمان کے لیے لازم ہے۔ اس میں قرآن ہے۔ اس میں حدیث ہے۔

درس ٢٥

اَلْقُرْاٰنُ الْمَجِيْدُ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ، لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ، وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ، وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ وَهُوَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ ، هٰذَا رَبِّىْ ، نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَتْحٌ قَرِيْبٌ ، ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ، كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ .

اَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ ، اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ؟

اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ؟ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ.

هٰذَا شَيْءٌ عَجِيْبٌ

هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ

اسئلة

لِمَنِ المشرق ؟ لمن المغرب ؟ من اين النصر ؟

أهذا من فضل الله ؟ لمن الحمد ؟ هل الاسلام حق ؟

هل القرآن كتاب الله ؟ ما دينك ؟ من نبيك ؟

ترجمہ کرو

اللہ میرا رب ہے۔ اور وہ مہربان ہے۔ ہر چیز اس کے لیے ہے۔ اے میرے رب! تو جاننے والا ہے۔ تو سننے والا ہے۔ ہر چیز تیرے پاس سے ہے۔ تو میرا رب ہے۔ میں ظالم ہوں۔ تو مہربان ہے۔ تو بخشنے والا ہے۔ تیرے لیے تعریف ہے۔ اسلام بہترین مذہب ہے۔ اس میں انسان کی نجات ہے۔ یہ (فطری) دین کام یابی کا سبب ہے۔ اس کی تعلیم قرآن (مجید) میں ہے۔ قرآن (مجید) عمل کے لیے ہے، فقط برکت کے لیے نہیں۔ اللہ کی مدد (بڑی) چیز ہے۔ وہ بڑی کام یابی ہے۔ کیا فتح قریب نہیں ہے؟ (بڑی) کوشش سے (بڑی) کام یابی ہے۔ اس کے لیے اخلاص بھی بہت ضروری ہے۔

تمرين - ①

اَلْقُرْاٰنُ كِتَابٌ مُبَارَكٌ وَهُوَ كَلَامُ اللّٰهِ لَيْسَ فِيهِ شَكٌّ لِلْمُسْلِمِ، وَالْكَافِرُ لَهُ شَكٌّ وَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ، وَهُوَ فِي لِسَانٍ عَرَبِيٍّ. وَالْعَرَبِيُّ حُصُولُهُ سَهْلٌ لَا صَعْبٌ، بَلْ مِنْهَاجُ تَعْلِيمِهِ صَعْبٌ. وَغَفْلَةُ الْمُسْلِمِ مِنْهُ خَطَأٌ كَبِيرٌ وَظُلْمٌ عَظِيمٌ.

اَلْقُرْاٰنُ الْمَجِيدُ هِدَايَةٌ لِلْكُلِّ وَفِيهِ بَيَانُ الْاِسْلَامِ، وَالْاِسْلَامُ خَيْرُ دِيْنٍ، وَصَاحِبُهُ مُحَمَّدٌ عَرَبِيٌّ وَهُوَ رَحْمَةٌ لِلْاِنْسَانِ. وَالْاِنْسَانُ مِنْ اٰدَمَ، لَا مِنَ الْقِرْدِ. وَمِنَ

الانسان أبيضُ وَأسودُ وَأحمرُ وأصفرُ، وَ
مِنه طَويلٌ وقَصيرٌ وَهَزيلٌ وسَمينٌ و
مُسلمٌ وكافِرٌ للمُسلم عِزَّةٌ وللكافِرِ ذِلَّةٌ
محمَّدٌ رَسول الله، وَهو رَحيمٌ بخَلقِ
اللهِ. خُلقهُ عَظيمٌ، في تَعليمهِ ثوابُ
الدُّنيا وَالآخِرةِ، وَمِنَ العَمل بهِ نَفعٌ
كَثيرٌ وَفوزٌ كَبيرٌ، فَهُو خَيرُ عَبدٍ وَخَيرُ
رَسولٍ، لَيسَ لَهُ مثلٌ فِي خَلقِ الله. هٰذا
تَمرينٌ مُفيدٌ، وَهٰذا التَّمرينُ سَهلٌ
جِدًّا مِنَ الأوَّلِ إلى الآخِرِ.

تمرين - ١

من انت ؟ انا مسلم.

هل انت طيّب ؟ نعم، انا طيّب.

اىّ شغل خير عندك ؟

عندى ذكر الله خير.

اىّ شغل بعده خير ؟

بعده القراءة والكتابة خير.

اىّ شىء ضرورىّ للكتابة ؟

قلمُ الرّصاص ضرورى للكتابة
وَقلمُ الحبر ايضًا.

أالك حديقة ؟ نعم، لى حديقة.

مَافی الحدیقة ؟

فی الحدیقة کثیر من الشجر والزهر و الفاکهة. ومن الفاکهة رمّانٌ وتینٌ و عنبٌ وتفّاح وبرتقال وموز.

فی فصلِ الصّیف الرُّمانُ والبرتقال والتفّاح مفید، وفی فصلِ الشتاء التینُ والعنبُ مفید.

وهذا من فضل الله وقدرتِه، و فضل الله عظیم.

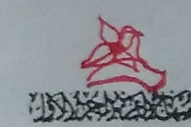
افی کلّ شیءٍ قدرة الله ؟

نعم، فی کلّ شیءٍ قدرتُهٗ

فهرس الفاظ الجزء الاوّل من منهاج العربیة

أ	کیا	تین	انجیر	رسم	تصویر		
أبیض	سفید	ثمین	قیمتی	رصاص	سیسہ		
أحمر	سرخ	جالس	بیٹھا ہوا	رمّان	انار		
أخضر	سبز	جِدّ	کوشش	زهر	پھول		
أرض	زمین	جِدًّا	بہت	سباعٌ	درندہ		
أسود	کالا	جدید	نیا	سماء	آسمان		
أصفر	پیلا	جمل	اونٹ	سمك	مچھلی		
أصیص	کونڈا	جمیل	خوب صورت	سمیع	سننے والا		
الی	تک	جیّد	اچھا	سمین	موٹا		
امام	سامنے	حارّ	گرم	شتاء	سرما		
ای (رای ولد)	کون سا	حامض	کھٹا	صدیق	دوست		
ایضًا	بھی	حبر	روشنائی	صعب	مشکل		
انا	میں	حدیقة	باغ	صیف	گرما		
انت	تو	حق	سچی بات	طائر	پرندہ		
این	کہاں	حلو	میٹھا	طاولة	میز		
ب	میں، سے	حمار	گدھا	طویل	لمبا		
بارد	ٹھنڈا	حمد	تعریف	طیّب	اچھا		
باطل	جھوٹ، جو سچ نہ ہو	خالق	پیدا کرنے والا	عبد	بندہ، غلام		
بیغاء	طوطا	خُلق	اخلاق	عنب	انگور		
برتقال	سنترہ	خیر	اچھا، بھلائی	عند	پاس		
بلد	شہر	ذٰلك	وہ	علیم	جاننے والا		
بیت	گھر	رازق	رزق دینے والا	عطلة	تعطیل		
تحت	نیچے	ربّ	پالنے والا	عظیم	بڑا، شاندار		
تفاح	سیب	رجل	آدمی	غراب	کوّا		
تمرین	مشق	رخیص	سستا	غرس	پودا		

غفور	بخشنے والا	کثیر	زیادہ	مِنْ	سے		
ف	پس، تو	کسلان	سست	منہاج	طریقہ		
فار	چوہا	کُل	ہر ایک (کل دلپ)	موز	کیلا		
فاکہۃ	میوہ	کلب	کتّا	نصر	مدد		
فاکہانی	میوہ والا	کیف	کیسے	نعم	ہاں		
فرس	گھوڑا	لِ	لیے (لولد)	و	اور		
فصل	موسم	لا	نہیں	واجب	ضروری		
فضل	مہربانی	لسان	زبان	واقف	کھڑا ہوا		
فوز	کام یابی	لعب	کھیل	وراء	پیچھے		
فوق	اوپر	لِمَن	کس کا	ورد	گلاب		
فی	میں	لون	رنگ	ورق	پتّا (پتّے)		
قبل	پہلے	لیس	نہیں	ولد	لڑکا		
قدیر	قدرت والا	ما	کیا، نہیں	ہ	اس کا		
قراءۃ	پڑھنا	ماء	پانی	ھدایۃ	سیدھا راستہ بتانا		
قِرد	بندر	مؤدب	ادب والا	ھٰذا	یہ		
قصیر	پست قد	متیٰ	کب (جب)	ھٰھنا	یہاں		
قط	بلا	مثل	مانند	ھزیل	دُبلا		
قفص	پنجرہ	مجتہد	محنتی	ھل	کیا		
قلم الحبر	فونٹن پن	محادثۃ	گفتگو	ھناک	وہاں		
قلم الرصاص	پنسل	محزون	رنجیدہ	ھو	وہ		
قلیل	کم	مسرور	خوش	ی	میرا (کتابی)		
قنو	پھلنی	مع	ساتھ	یا	اے		
ك	تمہارا (کتابک)	معلوم	جس کا علم ہو مقرر	ید	ہاتھ		
کتابۃ	لکھنا	مفید	فائدہ دینے والا	یوم	دن		
		مَن	کون (جو)				



MINHAJ-UL-ARABIA